Santiago, 13 de Mayo de 1996

Señora
Sirpa Kerman
Parasta Lapsille
Vilppulantie 2, Talo 1
00700 Helsinki
FINLANDIA

Querida Sirpa:

Enviamos el día Jueves 9 de Mayo por Fax el informe de actividades y de gastos. Ahora estamos muy contentas porque de Noruega nos llegó una ayuda para continuar con Salud Mental, atención que no estábamos entregando lo cual nos tenía muy preocupados.

Llamé a la secretaria de la Embajada de Finlandia, me dijo que ella habría entregado las cartas pero que no había tenido ninguna respuesta.

Viviana está cumpliendo las ocho horas de Asistente Social para los apadrinados y preparando el informe anual para enviárselos pronto.

Presentamos un proyecto a la Comunidad Europea para el próximo año, tenemos la esperanza de que lo aprueben.

Esperamos que ustedes estén bien, ya con días primaverales, te ruego saludes a todos los compañeros, a las personas que me atendieron, sobre todo a Kajia (no se si se escribe así) y para ti mi cariño de siempre.

María Eugenia Rojas
Secretaria Ejecutiva

María E. Rojas

Nuestros mejores saludos desde esta Finlandia en primavera! Espero que hayan disfrutado del verano y descansado lo suficiente. ¿Cómo están ustedes? ¿Cómo va el proyecto de ley? ¿Va a ser aprobad o ya lo ha sido ? Hace poco hablé en el Parlamento con Ulla Anttila, me dijo que está dispuesta a hacer algo si es necesario.

Hemos conversado con los padrinos sobre el proyecto con la Unión Europea. Parece ser que, por lo menos por ahora, no hay un número suficiente de padrinos que esten dispuestos a comprometerse con un nuevo proyecto. Esta es, por supuesto, una mala noticia para ustedes, pero sin un financiamiento regular no se puede emprender un nuevo proyecto.

26 padrinos están dispuestos a financiar el sueldo de un asistente social hasta fin de año. Ya les hemos enviado a uds. la primera entrega de esta ayuda: 1420 marcos. Cada mes podemos enviar por lo menos 860 marcos a la cuenta 5020 del nuevo asistente social. Esta primera suma, de 1420 marcos, incluye el regalo de cumpleaños que un padrino quiso enviar a PIDEE. Viviana me informó que su trabajo ha terminado. ¿ Continuará alguien en su puesto?

A finales de enero estuve en contacto con la secretaria de la embajada de Finlandia Tuula Svinhufvud. Estaba a punto de partir para Chile y aproveché para enviar con ella dos cartas: una dirigida al director de Outukumpu Risto Heiskanen y otra al director de Wärtsilä Kenneth Jof, solicitando la colaboración de estas empresas con vuestra labor. En dichas cartas se incluía una certificación del apoyo del ministerio firmada por Antero Järstä. Por favor, ponte en contacto con Tuula Svinhufvud y averigua si ha recibido alguna respuesta a dichas cartas. Yo creo que uds. deberían dirigirse directamente a esta personas (Heiskanen y Jof). En las mencionadas cartas hemos explicado detalladamente el caracter de nuestro trabajo en común y las necesidades que confronta PIDEE actualmente. También incluí el reporte de Antero Järstä de su viaje a Chile.

Les enviamos una versión española del reporte de Kirsti Koskinen. Lo encontré en la caja fuerte o sea que no se había perdido.

Sobre la estimación de nuestra campaña. He estado pensando sino sería mejor que la evaluación la hiciera un chileno. Esta persona conprendería mejor cuales son los cambios que la acción de la campaña ha producido en las familias favorecidas por ella. La evaluación en Finlandia podría hacerse a través de cuestionarios y posibles entrevistas personales. Aquí siempre encontraremos un interprete para esa persona que venga de Chile. Debemos ponernos ya en marcha para realizar esto. La solicitud de fianciamiento tiene que estar en Finnida antes del 15.9.

Calurosos saludos a todos ustedes.

Sirpa Kerman